

REMERCIEMENTS

L'équipe du Théâtre Périscope



NOS PARTENAIRES



PÉRISCOPE



THÉÂTRE DE LA
VIEILLE 17



Conseil des Arts
du Canada

Canada Council
for the Arts

Patrimoine
canadien

Canadian
Heritage

Secrétariat
aux affaires
intergouvernementales
canadiennes

Conseil des arts
et des lettres
du Québec



VILLE DE
QUÉBEC

Ottawa

Sudbury

Billotech

VAFIR

UNE CRÉATION DU
THÉÂTRE SORTIE DE SECOURS,
DU THÉÂTRE DE LA VIEILLE 17
ET DU THÉÂTRE DU NOUVEL-ONTARIO



MOT DE L'AUTEUR

L'idée de ce spectacle a germé vers 2004. Aujourd'hui, neuf ans plus tard, j'avoue ne plus avoir beaucoup de mots à ajouter.

Ce sont les images d'un reportage sur l'assèchement de la mer d'Arral, qui m'ont inspirées *Quand la mer...* Des images poignantes de bateaux échoués en plein désert. La lente et insidieuse destruction de l'environnement, d'un mode de vie, d'une culture.

J'ai vu, dans ces images, l'allégorie d'un drame humain, malheureusement universel. L'histoire est née lentement, à la manière et au rythme des stalagmites : une couche s'ajoutant lentement aux autres, jusqu'à révéler le dessin.

De fidèles complices m'ont généreusement aidée à préciser ce dessin, et ont patiemment attendu que se forme une image plus nette. Des artistes extraordinaires, qui ont magnifié ce monde et ces habitants. D'incroyables rencontres sur le chemin solitaire de l'écriture. De franches et vitales amitiés.

Ce soir, mes mots seront portés par d'autres. J'en suis émue et immensément reconnaissante. J'espère de tout cœur qu'ils sauront vous toucher.

ESTHER BEAUCHEMIN
Auteure

Écrire, au théâtre, c'est décider d'aller au bout de quelque chose : une question, une fascination, une colère, une indignation... Quitte à y consacrer – quand on a une démarche digne de ce nom – plusieurs années de sa vie. J'ai eu l'immense privilège d'accompagner Esther Beauchemin tout au long de son parcours d'écriture. Je peux témoigner : elle a relevé ici un défi immense car elle s'est attaquée à un sujet tout aussi immense. Formidable travail. Formidable amie, Esther !

Quand la mer... est triste, belle et drôle. Triste parce qu'elle inflige à ses personnages leur lot d'arrachements et de blessures; belle parce que malgré la douleur, ils survivent; et drôle parce qu'à travers leurs combats – grands et petits – les personnages nous apparaissent dans toute leur humaine imperfection. Triste, belle et drôle : comme la vie.

Quand la mer... nous parle donc de la vie dans toute sa puissance et sa splendeur, car ses personnages se confrontent à l'impensable. Elle nous offre, ce faisant, sa plus grande force : la résilience.

Quand la mer... nous rappelle enfin que rien n'échappe à la transformation. Pas même notre langue et notre culture. On aura beau résister, refuser, combattre, les changements surviennent et surviendront. Mais voilà : la beauté de ces dernières, c'est qu'elles portent en elles, justement, les traces de ces résistances et des bouleversements qui les ont forgées. Elles sont notre histoire... en écriture constante.

Je salue et remercie tous ceux – et ils sont nombreux – qui se sont joints à ce long périple avec Esther. Et je vous inclus, spectateur, spectatrice !

Bonne soirée !

PHILIPPE SOLDEVILA
Metteur en scène

MOT DU
METTEUR EN SCÈNE

RÉSUMÉ ET ÉQUIPE DE CRÉATION

Quelque part sur Terre, un petit village de pêcheurs vit depuis toujours selon d'immuables traditions. Alors que tous accueillent la nouvelle année avec l'espoir de voir enfin arriver le « progrès » dans leur communauté, une lente transformation s'opère, inexorablement : un fils cadet s'oppose à son père, une épouse refuse de se couper les cheveux comme l'exige la coutume... Même la mer ne tient plus ses promesses.

Inspirée par les évènements reliés à la disparition progressive de la mer d'Aral, *Quand la mer...* raconte le drame passé et à venir de plusieurs communautés de notre planète, confrontées à la transformation du monde qui les entoure. Alors que ces personnages nous sont étrangement familiers, ce spectacle nous transporte dans un espace et une époque indéfinis, en apparence lointains. *Quand la mer...* témoigne du drame passé et à venir de plusieurs communautés de notre planète.



Texte et idée originale **ESTHER BEAUCHEMIN**

Mise en scène et accompagnement dramaturgique **PHILIPPE SOLDEVILA**

Décors **CHRISTIAN FONTAINE**

Environnement sonore **PASCAL ROBITAILLE**

Costumes **MARIANNE THÉRIAULT**

Lumières **GUILLAUME HOUËT**

Collaboration à la mise en mouvement **LYDIA WAGERER**

Conseils artistiques **GENEVIÈVE PINEAULT**

Assistance à la mise en scène et régie **MÉLANIE PRIMEAU**

Direction de production **MARC-ANTOINE MALO**

Direction technique **ALEXANDRA GENDRON**

Distribution **ELOI ARCHAMBAUDIN, ROCH CASTONGUAY, CÉLESTE DUBÉ,
VALÉRIE LAROCHE, ANNICK LÉGER ET SYLVAIN PERRON**

ESTHER BEAUCHEMIN¹ Texte et idée originale

Artiste pluridisciplinaire originaire de Montréal, Esther co-fonde le Théâtre à l'Ouvrage en 1978 et y travaille pendant cinq ans. Après avoir complété ses études en Arts Plastiques à l'Université du Québec à Montréal, elle vient s'installer dans la région d'Ottawa où elle joue pour les principaux théâtres de la région. Mais c'est principalement pour La Vieille 17 qu'Esther exerce son métier de comédienne (*La machine à beauté*, *Les inutiles*, *Le Nez*, *Mentire, Maïta...*) et plus tard, d'auteur (*Maïta*, *La Meute*, *Terre d'accueil*). En plus d'avoir écrit le succès pour enfants *Maïta* – pièce qui a été présentée pendant près de dix ans en Ontario, au Québec, dans l'Ouest canadien et au Mexique – Esther s'est méritée le Prix du salon du livre de Toronto en 2002 et récolté plusieurs nominations (Prix Trillium 2002, Prix Odyssée 2002, Masque du meilleur texte original 2003). Elle a aussi tâté de l'écriture télévisuelle et a travaillé pendant deux ans comme scénariste pour la série jeunesse *Sciences Point Com*. Esther a de plus participé à la mise en scène du happening poético-théâtral *L'Homme invisible/The Invisible Man* conjointement, ainsi que *ABC Démolition* de Michel Ouellette conjointement avec Roch Castonguay, dirigé la mémorable lecture spectacle *Bain Maure*, et conçu le percutant projet *Terre d'accueil*, qu'elle a co-écrit avec Michèle Matteau. *Quand la mer...* est son tout dernier texte. Esther est directrice artistique du Théâtre de la Vieille 17 depuis 2006.

PHILIPPE SOLDEVILA²

Mise en scène et accompagnement dramaturgique

Philippe Soldevila, metteur en scène et auteur, assume la direction artistique du Théâtre Sortie de Secours depuis sa fondation, en 1989. Né de parents espagnols, il développe, au sein de Sortie de Secours, une démarche artistique guidée par une fascination envers les questions identitaires et la rencontre des cultures. Bachelier en littérature française (Université Laval) et en théâtre (Université d'Ottawa), il a également étudié au Conservatoire d'Art Dramatique de Québec. Avec Sortie de Secours, Philippe Soldevila a également mis en scène *Québec-Barcelona*, *Les trois exils de Christian E.*, *À la défense des moustiques albinos*, *Le Magicien Prodigue*, *Santiago*, *Bhopal*, *iAnarquistal*, *Chroniques de la Vérité Occulte*, *Le Temple*, *Exils*, *Le Miel est plus doux que le sang et Tauromaquia*. En dehors de Sortie de Secours, il a mis en scène plus d'une trentaine de productions dont, entre autres, *Des Fraises en Janvier* (Théâtre d'Aujourd'hui/Compagnie Jean Duceppe), *Strawberries in January* (Centaur Theater/Théâtre d'Aujourd'hui), *Doldrum Bay* de Hillary Fanin, (Théâtre de la Manufacture, à La Licorne), *Quatuor* de Ronald Harwood au Théâtre du Rideau Vert, *Faust*, *Pantin du Diable* (Pupulus Mordicus), *Le Piège, terre des Hommes* (Théâtre du Paradoxe) et *Les Parents Terribles*, (coproduction du Théâtre du Trident et du Centre National des Arts à Ottawa). Ses mises en scène du *Miel est plus Doux que le Sang* (1996) et du *Temple* (2002), à Québec, ont remporté le Prix de la meilleure mise en scène. Enfin, en mai 1998, il a reçu le Prix John Hirsch du Conseil des Arts du Canada, «en reconnaissance de son œuvre de metteur en scène et d'un travail qui annonce des réalisations majeures sur le plan de l'excellence et de l'originalité».



photo : Marianne Duval



photo : Hugo B. Letort

BIOGRAPHIES

GENEVIÈVE PINEAULT

Conseils artistiques

Finissante au Département de théâtre de l'Université d'Ottawa en 1999, Geneviève œuvre dans le milieu théâtral depuis plus de quinze ans. Son cheminement l'a amené à travailler principalement en régie et en mise en scène avec différentes compagnies théâtrales et télévisuelles en Ontario. En 2004, elle signait la mise en scène de *L'Hôtel*, d'Alex Poch Goldin, pour le Théâtre la Catapulte, production qui a reçu la Palme de la meilleure scénographie remise par le Cercle des critiques de la capitale, ainsi que le Prix du jury dans le cadre des Prix Théâtre Le Droit/Radio-Canada 2005. Depuis juillet 2004, Geneviève est à la barre du Théâtre du Nouvel-Ontario (TNO) à titre de directrice artistique. Le Prix d'excellence artistique 2009 de Théâtre Action, catégorie avant-scène, lui a été décerné pour sa mise en scène de *SLAGUE - L'histoire d'un mineur*, de Mansel Robinson, dans une traduction et interprétation de Jean Marc Dalpé. Ce spectacle a fait l'objet d'une importante tournée de 67 représentations dans 22 villes canadiennes. En 2011-2012, Geneviève fait de nouveau équipe avec le tandem Robinson-Dalpé pour la présentation de *II (deux)*, une coproduction du TNO et du Théâtre de la Vieille 17 d'Ottawa. Le spectacle a été présenté dans 15 villes canadiennes en 2012-2013 de même qu'à la 14^e édition du Carrefour international de théâtre de Québec, au mois de mai dernier.

CHRISTIAN FONTAINE

Décors

Christian Fontaine a terminé ses études de scénographie au Conservatoire d'art dramatique de Québec en 1987. Depuis, il a travaillé avec plusieurs compagnies en tant que concepteur de décors et d'éclairages. Mentionnons, entre autres, le Théâtre du Trident, le Théâtre de la Bordée, Théâtre Sortie de secours, le Théâtre Niveau Parking, le Théâtre des Confettis, le Gros Mécano... Collaborateur des premières heures du Théâtre Sortie de secours et membre de la compagnie depuis plus de 13 ans, il collabore à différents titres à la plupart des spectacles de la compagnie. Dernièrement, il a créé le décor et les éclairages pour *Québec-Barcelona* (Théâtre Sortie de secours). Par ailleurs, avec *En attendant Godot* (Théâtre de la Bordée) il s'est mérité le Prix Jacques-Pelletier. Récemment, il a signé les décors pour *Les Misérables* (Capitole), *La Reine Margot* (Théâtre de la Bordée et Denise-Pelletier) et *Fin de partie* (Théâtre de la Bordée). Il enseigne aussi depuis quelques années la scénographie et l'éclairage au Conservatoire d'art dramatique de Québec.

PASCAL ROBITAILLE

Environnement sonore

Pascal Robitaille travaille en tant que compositeur de thèmes et d'environnements sonores pour des productions théâtrales depuis 1998. Multi-instrumentiste, il crée certains de ses instruments et autres objets ou machines sonores. Il a obtenu le prix Bernard Bonnier pour ses conceptions sonores à 4 reprises.

MARIANNE THÉRIAULT

Costumes

Marianne est diplômée du profil de scénographie de l'École Nationale de théâtre du Canada, sous la direction de Danièle Lévesque. Elle est également bachelière de l'UQAM en critique et dramaturgie. À la suite de ses formations, elle a conçus les costumes de l'opéra *Cosi fan tutte* de Mozart pour le metteur en scène François Racine aux Ateliers lyriques de l'Opéra de Montréal, en mars 2009. En mai 2009, elle signe également la conception des costumes pour *Le Grand Voyage de Petit Rocher*, production du Théâtre de la Vieille 17, mis en scène par Robert Bellefeuille. En novembre 2009, elle renouvelle son travail avec lui pour l'opéra féerie *L'eau qui danse, la pomme qui chante et l'oiseau qui dit la vérité*, produit par Chants

Libres. L'automne 2010 débute pour elle au Théâtre du Nouveau Monde où elle crée les costumes de *L'Opéra de quat'sous* de Brecht, également mis en scène par Robert Bellefeuille. Au printemps 2011, elle conçoit les costumes de la nouvelle comédie musicale de Juste Pour Rire *Le Petit Roy*, mis en scène par Serge Postigo. 2012 commence avec une conception costumes pour *L'anatomie du chien*, mise en scène de Charles Dauphinais, de la compagnie SDF, présenté à la salle Jean-Claude Germain du Théâtre d'Aujourd'hui. Suit la création de *Alexandra, un road opéra de Chants Libres*, mis en scène de Pauline Vaillancourt. Finalement, en novembre 2012, elle entreprend une nouvelle collaboration avec Joël Da Silva pour *Petite fête chez Barbe Bleue*, présenté par le Théâtre Magasin.

GUILLAUME HOUËT

Lumières

Impliqué dans le milieu de la danse et du théâtre depuis un peu plus d'une douzaine d'années, Guillaume alterne entre technique de scène, régie, direction technique et de production, tant en création qu'en tournée, mais se consacre surtout et avant tout à la conception d'éclairage. En effet, il s'est joint fréquemment en tant que concepteur aux compagnies d'Ottawa-Gatineau, telles le Théâtre La Catapulte, la Cie Vox Théâtre, le Théâtre du Trillium, le Théâtre de la Vieille 17, le GCTC, le Théâtre Dérives Urbaines, le Théâtre de l'Île, le Théâtre Français du CNA, à Toronto, le Théâtre la Tangente, et dernièrement Mi Casa Theatre et Ottawa Dance Directive. De plus, il a voyagé au Rwanda en octobre 2009 où il a assuré la régie de *Goodness* de Volcano Theatre, de Toronto, et en 2011 en Europe, avec Flak, compagnie de danse de José Navas. Récipiendaire d'un prix d'excellence décerné en 2007 par la Fondation pour l'avancement du théâtre francophone au Canada, Guillaume est également 3 fois lauréat du prix de la Conception d'éclairage de l'année remis par Les Prix Rideau Awards d'Ottawa : en 2010 pour *L'honnête homme, un one woman show* de Marc Lemyre, en 2011, pour *Écume*, du Théâtre du Trillium, et enfin en 2012, pour *Frères d'hiver*, du Théâtre la Catapulte.

LYDIA WAGERER

Collaboration à la mise en mouvement

Chorégraphe et interprète active à Québec et ailleurs au Canada, Lydia Wagerer est originaire de Toronto. Elle obtient un baccalauréat en danse du London Contemporary Dance School (Royaume-Uni) et danse avec plusieurs chorégraphes canadiens et avec la Compagnie Danse Partout. Depuis 1997, elle a travaillé à travers le Canada et en Europe et s'est joint dans les rangs de la compagnie Le Fils d'Adrien danse (chorégraphe Harold Rhéaume) et de la compagnie Fila 13 de Montréal (chorégraphe Lina Cruz). Elle collabore régulièrement avec des compagnies et des artistes de diverses disciplines et a également fondé la série CorresponDanse (1997-2009) dans le but d'encourager l'exploration artistique et l'échange entre les artistes de la danse de Québec et d'ailleurs.

MÉLANIE PRIMEAU

Assistance à la mise en scène et régie

Diplômée de l'Option-théâtre du Collège Lionel-Groulx en gestion et techniques de scène (2012), Mélanie Primeau a toujours eu une grande passion pour les arts. Depuis sa sortie de l'école, elle cumule ses expériences dans le domaine théâtral principalement à titre d'assistante à la mise en scène, de réisseur et de directrice de production. Elle a notamment participé à quelques projets présentés à Montréal dont *Monsieur Victor* (Festival Fringe, 2012) et *Le Père Noël est une ordure* (Théâtre MainLine, 2012). Mélanie est aussi une passionnée de la danse et de l'expression par le corps et le mouvement. Elle fait d'ailleurs partie de l'équipe de Circuit-Est Centre chorégraphique à titre d'assistante directrice technique.

ELOI ARCHAMBAUDOIN¹

Originaire de Hull, en Outaouais, Eloi ArchamBaudoin est diplômé de l'École nationale de théâtre, en plus d'avoir obtenu un baccalauréat spécialisé en théâtre à l'Université d'Ottawa. Depuis, il a joué dans une quarantaine de productions théâtrales, dont *Roche, Papier, Couteau* (Théâtre I.N.K.), *Frères de sang* (Compagnie Jean-Duceppe), *Ah, la vache!* (Théâtre de l'Œil) et *Intimate Apparel* (Centaur Theatre). À la télévision, nous l'avons vu dans *Unité 9, Trauma, Les Rescapés, Les hauts et les bas de Sophie Paquin, Les Bougon* et *René Lévesque*, entre autres. En plus de prêter sa voix à des personnages de dessins animés, Eloi ArchamBaudoin est l'interprète de la célèbre souris journaliste Geronimo Stilton dans le spectacle musical *Geronimo Stilton au Royaume de la Fantaisie*, créé à Montréal en 2012 et qui continue de tourner depuis.

ROCH CASTONGUAY²

Acteur polyvalent, il commence sa carrière au théâtre en 1977. En 1979, il devient membre fondateur du Théâtre de la Vieille 17. Au fil des ans, le théâtre amènera cet acteur à fouler des grandes scènes, tant en Ontario qu'au Québec. Sa prestation dans L'été dernier à Golden Pond, lui vaudra, en 1998, une mise en nomination à la Soirée des masques et le Prix Théâtre LeDroit. En 2001, Théâtre-Action lui décerne son prix Personnalité. Au cinéma, sa rencontre avec le regretté Pierre Falardeau le conduit à participer à deux de ses films, *Le Party* et *15 février 1839*. On le compte parmi de nombreuses productions de films et de télévisions. On le voit entre autres dans *Fortier, Deux frères, Le sorcier et La Sacrée*. À TFO, après avoir participé à deux séries éducatives suivies de *Science.com*, Roch contribue au grand succès de *Francœur, Pointe-aux-Chimères, Météo + et Les Bleus de Ramville*. Ses talents de lecteur sont mis à contribution dans plusieurs radio-théâtres dramatiques, livres audio, séries historiques, traductions télé, contes urbains et dessins animés. Roch a joué dans *L'Homme Invisible/The Invisible Man* en tournée pan-canadienne. Il s'implique dans la communauté artistique à titre de juré auprès du Conseil des arts de l'Ontario et du Conseil des arts du Canada. Aujourd'hui l'acteur s'engage à travailler avec la relève en offrant divers ateliers de jeux et de mise en scène.

CÉLESTE DUBÉ³

Céleste Dubé est finissante du programme Arts d'expression de l'Université Laurentienne, de Sudbury, en 2003. Depuis, elle a poursuivi ces études avec la SITI Company de New York. Elle a fait ses débuts professionnels au Théâtre la Catapulte où elle a joué le rôle d'Hélène dans la production *L'Hypocrite* de Michael Gauthier, et les rôles de Véronique et de Viconia dans la production *Safari de banlieue* de Stephan Cloutier, pour ensuite se retrouver au Théâtre du Nouvel-Ontario dans divers rôles de la production *Autour d'un foyer Crise 2!* de Paul Du Val. Durant la même période, elle a écrit le conte radiophonique *Watershe*, une commande des éditions Prise de parole qui fut diffusée à l'émission *Salut de l'arrière-pays*, une production de Radio-Canada (Sudbury). En 2006, elle a interprété le rôle-titre dans *Iphigénie en trichromie*, de Michel Ouellette, une coproduction du Théâtre la Catapulte et du Théâtre du Nouvel-Ontario. Depuis 2009, Céleste interprète le rôle de Sandale dans le spectacle jeune public *Le grand voyage de Petit Rocher*, de Robert Bellefeuille et Chantal Lavallée, produit par le Théâtre de la Vieille 17. Plus récemment, on a pu la voir jouer le rôle d'Albertine à 40 ans dans la coproduction d'*Albertine en cinq temps* de Michel Tremblay du Théâtre la Catapulte et le Théâtre français de Toronto. En 2010, elle a reçu un prix d'excellence de la Fondation pour l'avancement du théâtre francophone au Canada et le Ministère de la culture de l'Ontario.

VALÉRIE LAROCHE⁴

Diplômée de l'École de danse de Québec en 1997 et du Conservatoire d'art dramatique de Québec en 2001, Valérie Laroche a joué depuis sa sortie dans plusieurs productions théâtrales au Québec. En 2003 on a pu la voir au Théâtre Périscope dans *Comme une Bouchée de Petits Cailloux*, pièce pour laquelle elle obtient une nomination au Gala des Masques pour le Prix Révélation de l'année. En 2006, elle interprète le rôle de Lise dans *En pièces détachées*, présenté au Théâtre de La Bordée, rôle pour lequel elle fut en nomination pour le Prix Janine-Angers lors des Prix d'excellence de Québec. En 2007, la production *Lucy*, une création des Nuages en pantalon, lui vaut une nomination pour le prix Paul-Hébert. Elle est membre fondatrice des Nuages en pantalon, compagnie de création implanté à Québec depuis 2001, où la danse et le théâtre se marient. Elle participe à plusieurs projets où l'on fait appel à son talent de chanteuse, entre autres pour *La Bonne âme du Setchouan* présenté au Théâtre du Trident, dans *Un Simple soldat* présenté au Théâtre de la Bordée et au théâtre Denise-Pelletier, *Les Misérables* présenté au Capitole de Québec, *L'Opéra de quat'sous* présenté au Théâtre du Trident, *Cabaret Gainsbourg* présenté au Périscope et *Les 4 Filles du Docteur March* présenté au Théâtre de la Bordée.

ANNICK LÉGER⁵

Fière Franco-Ontarienne, Annick Léger possède une feuille de route impressionnante. Parmi ses plus marquantes réalisations, mentionnons *À la recherche de signes d'intelligence dans l'univers*, pour lequel elle a reçu le Prix Théâtre LeDroit 1999, et sa muse diabolique et ses doubles dans *Faust : Chroniques de la démesure* (Palme de la meilleure production régionale du Cercle des Critiques de la Capitale). Encensé par tous les critiques ontariens et québécois, son travail dans *Le Testament du couturier* a contribué à la récolte de nombreuses reconnaissances, dont la Palme de la meilleure interprétation du Cercle des critiques de la Capitale et le Masque de la meilleure production franco-canadienne. Ces dernières années, Annick nous offrait une Clytemnestre foudroyante dans *Iphigénie en trichromie*, nous émouvait avec sa mère dans *Le chien* et nous a fait rire aux larmes avec ses personnages décapants des *Monologues du vagin*. Annick a également créé des personnages tout aussi variés que colorés au petit et grand écran. On a pu la voir, entre autres, dans *Starbuck, Filière 13, Ni plus ni moi, Annie et ses hommes, Virginie, Elvis Gratton, Caïdo, CA, La vie après la mort, PureLaine, Les Bougon, La vie rêvée de Mario Jean, 3 fois rien, Embargo, Le pari, DéTECT Inc., Cover Girl, Faites le 2!, Sciences Point Com, Histoire Max, On se branche, et bien d'autres !* Cette année, elle enfilera de nouveau la toge d'un juge pour *Toute la vérité*.

SYLVAIN PERRON⁶

Finissant du Conservatoire d'Art Dramatique de Québec en 2004, Sylvain Perron a fait ses débuts sur scène dans *Les plaideurs de Racine*. Par la suite, il a fait parti de la création de *On achève bien les chevaux* du théâtre Niveau Parking, du côté jeune public, il a joué dans *Une Histoire pour Édouard* du Théâtre des Confettis, avec sa compagnie Théâtre Et Si... a monté *Révélation* et a joué dans plusieurs pièces de théâtre d'été. Depuis sa sortie de l'école, il enseigne l'art dramatique à tous les groupes d'âges et a fait la mise en scène de plus de 14 productions amateurs et professionnelles.



LES COMPAGNIES

THÉÂTRE SORTIE DE SECOURS

www.sortiedesecours.org

Directeur artistique PHILIPPE SOLDEVILA

Directeur administratif MARC-ANTOINE MALO

Agente de tournée CHANTAL CIMON, PLA'C'ART

THÉÂTRE DE LA VIEILLE 17

www.vieille17.ca

Directrice artistique et générale ESTHER BEAUCHEMIN

Directrice administrative par intérim MARIE-PIERRE PROULX

Responsable des communications JEAN-FRANÇOIS DUBÉ

Chargée de projet GABRIELLE LALONDE

Agente de tournée CHANTAL CIMON, PLA'C'ART

THÉÂTRE DU NOUVEL-ONTARIO

www.leTNO.ca

Directrice artistique GENEVIÈVE PINEAULT

Directeur administratif MARTIN LAJEUNESSE

Adjointe administrative LYNNE LALANDE

Agente de communications MARIE-FRANCE GRENIER

Responsable de la billetterie ANGIE BONENFANT

Directeur technique et de production IVAN PITRE

Adjointe technique et de production CHRISTINA LEBLANC-MCHENRY



Présentation du Théâtre Sortie de Secours

À Québec, depuis sa fondation en 1989, **Sortie de Secours** se consacre à la création d'œuvres théâtrales originales, le plus souvent avec la complicité d'artistes de l'extérieur de son milieu immédiat, la rencontre étant tout à la fois le moteur et le carburant de sa démarche. L'acte théâtral constitue donc, pour la compagnie, un médium pour explorer la complexité des questions identitaires et pour expérimenter la diversité et le mariage des voix.

En ce sens, **Sortie de Secours** se consacre aussi, en parallèle, à réaliser des créations inspirées de l'art, de la littérature, des mythes et des rites « étrangers » (au sens large), mais toujours dans le but de générer, grâce à cette « distance culturelle », un regard critique vis-à-vis de nos propres comportements individuels et collectifs, tant chez ses créateurs que pour ses spectateurs.

Le conseil d'administration du Théâtre Sortie de Secours est formé de Julie-Marie Bourgeois, Christian Fontaine, Sonia Lachance, Hélène Robitaille, Christophe Roubinet, Philippe Soldevila et Marie-France Tanguay.

TRÈS COCHON!



Le Cochon Dingue est réputé pour ses petits déjeuners, son steak frites, ses côtes levés, sans oublier ses desserts cochons !

Véritable institution à Québec, le Cochon fêtera sous peu son **35^e anniversaire**. Pour connaître les offres et promotions en cours, consultez le site internet officiel.

46, RENÉ-LÉVESQUE
418.523.2013
cochondingue.com

Cochon Dingue
René-Lévesque